

# 閱我深意：文言作品師生互動閱讀教學

## 單元一至七教學設計

### 計畫名稱：

以評估資料提升中學生閱讀能力和閱讀動機（文言作品）

[Provision of Services on the Study of Using Assessment Data to Enhance Secondary Students' Reading Comprehension Skills and Motivation in Learning Literary Chinese (文言)]

計畫負責人：羅燕琴博士(首席研究員)、  
林偉業博士、潘溫文女士

教學材料：單元一至單元七教師教學設計、工作紙、  
簡報、參考資料

編寫委員會：羅燕琴、林偉業、潘溫文、任佩怡

鳴謝：冼玉珍、馮心穎、李潔瑩、周潔冰、侯劭娟、黃靄玲、  
陳力行、吳卓媛、余小慧、余穎琪、吳采靜、吳家忻、  
李汶洛、施婉瑩、梁嘉琪、彭國勝、黃敏君、黃善文、  
黃嘉靖、楊俊輝

版權持有人：教育局 [引述或使用本設計材料，須註明：羅燕琴、林偉業、潘溫文 (2014)。閱我深意：文言作品師生互動閱讀教學。香港：教育局。]

學與教材料 修訂日期：2014 年 11 月 28 日



# 閱我深意：文言作品師生互動閱讀教學

## 目錄

主題	單元	課節	單元	內容
單元一至七教學設計總覽				
變通	單元一至五教學設計簡介			
	一	1-3	文字詞解碼策略： 〈守株待兔〉	教案
				學生工作紙
				教師工作紙
				小組工作紙
				簡報
	二	4-6	文言字詞解碼策略： 〈按圖索驥〉	教案
				學生工作紙
				教師工作紙
				小組工作紙
				簡報
	三	7-9	文言字詞解碼策略： 〈鄭人買履〉	教案
				學生工作紙
				教師工作紙
				小組工作紙
				簡報
	四	10-12	文言字詞解碼策略： 〈刻舟求劍〉	教案
學生工作紙				
教師工作紙				
小組工作紙				
簡報				



主題	單元	課節	單元	內容
	五	13-15	單元一至四總結： 不知變通 主題及單元文言知識討論	教案 學生工作紙 教師工作紙 小組工作紙 簡報
禍福	單元六至七教學設計簡介			
	六	16-21	撮寫內容要點及故事教訓： 〈曲突徙薪〉	教案 學生工作紙 教師工作紙 小組工作紙 簡報
	七	22-28	撮寫內容要點及故事教訓： 〈塞翁失馬〉 單元六至七文言知識整理及文言故事寫作	教案 學生工作紙 教師工作紙 小組工作紙 簡報



## 一、主題簡介

本教學設計有兩大主題，共二十八節課：單元一至五以變通為題，單元六至七則以禍福為題。

主題一共有十五課節，教授四篇文言故事：守株待兔、按圖索驥、鄭人買履和刻舟求劍，旨在讓學生明白變通在文言作品和生活的意義。學生先掌握字詞的意思，然後進一步理解故事的內容，接著探討故事主題。最後連繫生活，反思所學。主題二共有十三課節，教授兩篇文言故事：曲突徙薪、塞翁失馬，要求學生應用單元一至五所學習的字詞解碼策略，理解字詞和句子的意思，繼而運用時間線整理事件發生的先後次序，找出故事的教訓。接着，學生通過撮寫故事，概括文意和故事的道理。最後，學生須連繫生活，反思故事主題在今天社會的意義。本設計最終要求學生應用所學，創作一篇文言故事。

本教學設計中的文言學習知識由兩環節構成，一是實詞，一是虛詞和語法。實詞按學生先備知識分為四類，分別是：形義俱不認識的詞彙、識義不識形的詞彙、識形不識義的詞彙（亦是學生誤解最多的詞彙），以及形義俱認識的詞彙。不同類型實詞詞彙，配合不同教學策略，其中關鍵，在於把文言實詞詞彙與學生心理詞彙系統聯繫起來，換言之，學生學習文言實詞，乃建立在學生的已有詞彙知識之上，通過詞彙本義與不同引申義的源流關係，使文言與白話連貫起來，不至割裂。虛詞和語法合說，則由於文言語法往往體現於虛詞所造句子的句型構式。虛詞與語法的學習知識涉及文言詞組、句子、語氣、連貫等四層次。不過虛詞與語法較實詞抽象，不如實詞容易把握，本教學設計發展了「文白對譯」的方法，讓學生更有效把握實詞，以及文言虛詞與語法的構式及其意義。

文白對譯是一種以學習文言知識為目的，在詞和句兩語言層次上作最準確的白話翻譯，以最大程度地呈現文言詞句意義，但只要最低限度的連貫，並嚴格區分詞句義、文本義，以及情境義的分別。文白對譯有四項原則，包括字字落實、不增字為訓、只添補聯繫推論、慎重運用語序重組以凸顯特殊語法組織。以上文言學習知識的設置，旨在使文言學習知識真正成為學生學習文言篇章所根據的知



識，讓學生能夠遷移所學，把經篇章中學到的知識變成閱讀文言文的能力。

理解字詞和句式的策略方面，首四個單元重點教導學生學習文言字詞解碼的策略。學生學習各策略後，可綜合使用以理解字詞的意思。本設計期望學生能夠因應文言字詞特色，嘗試自行破解字詞意思，並準確語譯句意，理解文意。單元六、七則會教導學生因應不同的句式理解文意，旨在幫助學生更準確理解故事深意。

文本教學策略方面，單元一至四先由教師先引導學生繪畫時間線，整合事件發生的先後次序；再由學生通過小組學習，共同討論篇章的主題。最後扣連生活事例，反思各文言篇章主題的意義。單元六至七則由學生自行繪畫時間線，整理故事的教訓、撰寫撮寫和聯繫生活示例。本設計強調學生自主學習，學生通過與同學間的小組討論，逐步掌握文言字詞的意義和故事教訓，也能夠運用文言字詞策略和撮寫策略，理解文言作品。教師宜根據學生的學習課業表現，給予適切的指引和支援。

由於學生不熟識文言作品，因此，在學與教的過程中，教師宜多鼓勵學生作答，並多讚賞和認同學生的表現。為提升學生的閱讀興趣，主題一以學生熟悉的影視角色「神探伽俐略」引入情境，主題二則以包公與展昭偵查古案的情境，要求學生解讀文本，了解故事中人物的經歷，最後回答伽俐略和包公對案件所提出的問題。

本教材或未臻完善，如有訛漏，歡迎修正。



## 二、教學目標

1. 學生能夠綜合運用擴詞法、字形推斷、上下文推斷的策略解釋文言字詞。
2. 學生能夠指出各單元文言作品中的三種句式：敘事句、有無句和判斷句。
3. 學生能夠指出各單元文言作品中實詞和虛詞的意思。
4. 學生能夠準確語譯學習篇章的文句。
5. 學生能夠運用時間線整理故事的重要情節。
6. 學生能夠撮寫故事重要內容和故事的教訓。
7. 學生能夠歸納各單元的主題。
8. 學生能夠反思本單元所學故事在今天生活的意義。
9. 學生能夠創作或改寫文言小故事。



### 三、單元教學大綱

主題	單元	課節	單元	學習 任務 編號	學習課業： 課堂活動	學習 任務 編號	學習課業： 課後習作：文言字詞整理	學習 任務 編號	學習課業： 課後習作：評估及延伸學 習
變通	一	1	守株待兔	1	字詞及語譯工作紙 (第1節)				
		2	守株待兔	2	字詞及語譯工作紙 (第2節)	3	文言知識整理(字詞)		
		3	守株待兔	4	時間線與主題討論				
	5			文言字詞整理					
	二	4	按圖索驥	6	字詞及語譯工作紙 (第1節)				
		5	按圖索驥	7	字詞及語譯工作紙 (第2-4節)	8	文言知識整理(字詞)		
		6	按圖索驥	9	時間線與主題討論				
	10			文言字詞整理					
	三	7	鄭人買履	11	字詞及語譯工作紙 (第1-3節)				
		8	鄭人買履	12	字詞及語譯工作紙 (第4-6節)	13	文言知識整理(字詞)		
		9	鄭人買履	14	時間線與主題討論				
	15			文言字詞整理					



主題	單元	課節	單元	學習 任務 編號	學習課業： 課堂活動	學習 任務 編號	學習課業： 課後習作：文言字詞整理	學習 任務 編號	學習課業： 課後習作：評估及延伸學 習	
	四	10	刻舟求劍	16	字詞及語譯工作紙 (第 1-3 節)					
		11	刻舟求劍	17	字詞及語譯工作紙 (第 4-6 節)	18	文言知識整理(字詞)			
		12	刻舟求劍	19	時間線與主題討論					
	20			文言字詞整理						
	五	13	主題討論	21	綜合四篇故事主題討論					
		14	不知變通	22	生活反思討論			23	文言轉譯	
		15	單元一至 四文言知 識整理	24	單元文言字詞整理					
	禍福	六	16	刻舟求劍 (撮要)	25	撮要				
			17	曲突徙薪	26	句式學習				
			18	曲突徙薪	27	字詞及語譯工作紙 (第 1-4 節)				
19			曲突徙薪	28	字詞及語譯工作紙 (第 5-6 節)	29	文言知識整理(字詞、句式)			
				30	繪畫時間線					
				31	主題討論					
20			曲突徙薪	32	撰寫撮要					





主題	單元	課節	單元	學習 任務 編號	學習課業： 課堂活動	學習 任務 編號	學習課業： 課後習作：文言字詞整理	學習 任務 編號	學習課業： 課後習作：評估及延伸學 習
				33	撮寫課業討論				
				34	文言字詞整理				
		21	曲突徙薪	35	生活反思討論				
	七	22	塞翁失馬	36	字詞及語譯工作紙 (第 1-2 節)				
		23	塞翁失馬	37	字詞及語譯工作紙 (第 3-4 節)	38	文言知識整理(字詞、句式)		
		24	塞翁失馬	39	繪畫時間線				
				40	主題討論				
				41	文言字詞整理				
		25	塞翁失馬	42	撰寫撮要				
				43	撮寫課業討論				
		26	塞翁失馬	44	生活反思討論				
		27	單元六至 七文言知 識整理	45	單元文言字詞與句式整理				
				46	文言字詞與句式討論				
	28	文言故事 寫作	47	寫作文言故事					
			48	文言故事討論			49	文言剪報	



